

Léxico para entender el diaporama AUTOGOBIERNO

Autogobierno: gobierno de las regiones autonómicas/gobierno de las autonomías

DIAPO2

- Regido(a) por: dirigé(e) par

DIAPO 3

- El ayuntamiento: la mairie
- El alcalde: le maire/ la alcaldesa: la mairesse
- Los concejales: les conseillers municipaux
- El alumbrado : l'éclairage – ici : l'éclairage public, les lampadaires des rues
- El alcantarillado : le système des égouts
- La gestión de residuos= la recogida de la basura: le ramassage des ordures
- Los mercados : les marchés

DIAPO 4

- El órgano : l'organisme (qui gère....)
- La Diputación provincial : Conseil de province (50 provincias)
- El Gobernador civil : le gouverneur (de la province)

DIAPO 6

- Insularidad: l'insularité, l'isolement
- Sufrir: souffrir mais aussi subir
- El proceso : le processus
- Adquirir el techo máximo de competencias : acquérir le maximum de compétences

Todas las comunidades autónomas no tienen derecho a las mismas competencias (diapo 7). + explicaciones DIAPO 8

DIAPO 7

- Estatal : de l'Etat /autonómico : de chaque région autonome (comunidad autónoma)
- IRPF: impôt sur le revenu
- Legislación laboral: recueil de lois concernant le travail
- Régimen aduanero y arancelario : régime des douanes et frais de douane (import-export)
- La recaudación: le prélèvement /recaudar : prélever
- El medioambiente : l'environnement (en termes de préservation, d'écologie)
- La investigación : la recherche

DIAPO 8

Esta diapositiva explica el sistema fiscal en España, distinto/diferente según las autonomías.

- El sistema tributario: le système fiscal (des impôts)
- El impuesto: l'impôt
- Las tasas: les taxes

En España, quien recauda (prélève) los impuestos es el Estado. Recibe un 'cupo' (quota d'impôts prélevés) de cada comunidad autónoma.

Y el dinero de estos impuestos recaudados va redistribuido a las regiones más necesitadas.

*Pero, algunas comunidades, como el **País Vasco y Navarra** disponen de un poder y autonomía fiscal (concernant le prélèvement de l'impôt) **más extensivos**.*

En el País Vasco y Navarra, son las mismas autonomías (les communautés autonomes elles-mêmes) las que recaudan el impuesto, y solo dan una parte (un pourcentage) al estado central de España.

DIAPO 9

Los ingresos: les revenus

Los ingresos tributarios: l'argent perçu des impôts

IVA= TVA

Sociedades: impôt sur les entreprises et sociétés

Especiales : impôts spéciaux

DIAPO 10

Las CCAA : las Comunidades autónomas

El ejecutivo: le dirigeant

Disuelve (verbe DISOLVER:dissoudre): il dissout

DIAPO 11 :

L'exemple de la Catalogne

La *Generalitat* (mot catalan) : le gouvernement de la Catalogne (pouvoir exécutif)

El *President* (mot catalan) : le Président du Gouvernement de la Catalogne (actuellement Quim TORRA)

El *Parlament* (mot catalan) = le parlement de la Catalogne (pouvoir législatif)

DIAPO 12

- La igualdad : l'égalité
- Partir de : avoir pour origine
- Los recursos : les ressources
- Heredado : hérités
- Medioambiental : relatif à la préservation de l'environnement

DIAPO 13

- Los contrastes espaciales : les contrastes en termes d'espace, de superficie

DIAPO 15

- El número: ici le nombre
- El mayor número: le plus grand nombre

DIAPO 16

- El PIB: Producto interior bruto
- La tasa de actividad/ de paro: le taux d'activité/de chômage

DIAPO 17

- Las zonas costeras : les zones côtières
- Planes de desarrollo: plans de développement
- La cornisa : la corniche
- El Levante : región de Valencia
- Menor renta: moins de gains
- El atraso económico: le retard économique
- El sector primario: actividades productivas de extracción de materias primas (matières premières): la agricultura, la ganadería (l'élevage), la pesca (pêche), la minería, la explotación forestal

DIAPO 18

- El inicio: les débuts
- Ubicarse = situarse
- Dejar de ser: cesser d'être
- La renta nacional: la rente (revenu) de la Nation (España)

- Atraído(a): attiré(e)
- Trasladarse: déménager
- Surgir: surgir

DIAPO 19

- La actividad agraria: agriculture (agricola)
- Desarrollarse: se développer

DIAPO 20

- La Meseta: le Haut plateau de Madrid
- Escasa población : population peu nombreuse

DIAPO 21

- El crecimiento: la croissance
- Agudizar: accentuer

DIAPO 22

- Tras = después de
- Convertirse en: devenir
- El eje: l'axe

DIAPO 25

- El éxodo rural: l'exode rural (les gens quittent la campagne pour s'installer en ville)
- Densamente poblado : densément peuplé (beaucoup de population concentrée au même endroit)
Contraire : escasamente poblado
- Despoblado : dépeuplé
- CAPACIDAD DE DECISION
Certaines régions plus développées ont capacité à prendre des décisions par elles-mêmes, tandis que d'autres sont dépendantes des décisions prises par l'Etat : déséquilibre entre les régions en matières d'autonomie

DIAPO 27

- Poblado : peuplé

DIAPO 28

Para corregir estos desequilibrios existen políticas regionales (autonómicas) que acuden (font appel à) a

- *La UE (Unión europea) para aportar financiamiento a las autonomías más necesitadas (fondos de cohesión/fondos estructurales de la UE)*
- *Al Estado: Fondos de compensación interterritorial*

DIAPO 29

Esta diapositiva hace el balance (fait le bilan) de este autogobierno, destacando (mettant en relief) sus ventajas (avantages) e inconvenientes.

- Demasiado caro: trop cher
- Duplicidades: ici: doublons inutiles